

Français

Gunarti : Lettre des montagnes de Kendeng 29 avril 2021

Gunarti est une mère, une grand-mère et une agricultrice, comme ses parents et ses grands-parents. Gunarti (qui, comme beaucoup d'habitants de l'île indonésienne de Java, n'a qu'un seul nom) appartient au groupe autochtone Samin et est membre du réseau des personnes qui se soucient des montagnes Kendeng (JMPPK). JMPPK fait campagne depuis des années pour la préservation des montagnes karstiques, qui, avec leurs cours d'eau souterrains, sont indispensables à l'agriculture locale. La construction d'usines de ciment dans les montagnes de Kendeng, prévue entre autres par Indocement, la filiale de l'entreprise allemande HeidelbergCement, priverait les petits agriculteurs locaux de leurs moyens de subsistance. C'est pourquoi Gunarti s'est rendu en Allemagne en 2017 à l'invitation du réseau de solidarité transnationale Save Kendeng et a lancé un appel aux actionnaires lors de l'assemblée générale annuelle de HeidelbergCement pour qu'ils ne soutiennent pas le cours destructeur de l'entreprise. Cet appel n'ayant apparemment pas abouti jusqu'à présent, M. Gunarti rappelle une nouvelle fois les actionnaires de HC à leur responsabilité.

Il y a 11 ans, la vie dans les montagnes de Kendeng n'était pas encore perturbée. Le matin, les coqs accueillaient bruyamment le nouveau jour. Les oiseaux gazouillaient. Et de nombreuses sources des montagnes, l'eau coulait en ruisseaux dans la vallée. Nous vivions dans la paix et l'équilibre.

Les femmes des villages commençaient la journée en allant chercher de l'eau. Ils préparaient la nourriture qu'ils allaient ensuite emmener dans les champs. Vers cinq heures du matin, les gens ont commencé à se rendre dans leurs champs de riz et de légumes. Les familles avec enfants et leurs voisins marchaient côte à côte. On pouvait entendre leurs rires à haute voix lorsque quelqu'un faisait une blague. Ils étaient accompagnés de vaches et de chèvres, qu'ils conduisaient paître.

Nous étions satisfaits de nos vies. Nous vivions dans la prospérité, nous avons assez de tout ce dont nous avons besoin. Nous avons eu la communion, l'harmonie, la paix et la sérénité. Nous étions loin des problèmes et des menaces.

Mais peu après, tout a commencé à changer. Mère bien-aimée, où est passé ton sourire, où est passé ta paix et ta sérénité ? Où est passée l'harmonie de votre communauté ?

Je vois la Terre Mère, je vois son épuisement, sa tristesse. Je la vois pleurer. Le vent n'est plus aussi rafraîchissant qu'avant. L'eau n'est plus aussi claire qu'avant. Le ciel n'est plus aussi bleu qu'avant. Et les montagnes de Kendeng n'ont plus une végétation aussi dense qu'avant. Tant d'animaux ne peuvent plus y trouver un foyer.

Qui est responsable de tout cela ? Ce sont des entreprises comme Indocement qui détruisent la nature, provoquent des troubles et le chaos parmi la population. Les responsables sont des entreprises comme Indocement - et tous ceux qui soutiennent ces entreprises.

Pendant des années, vous, actionnaires de HeidelbergCement, n'avez reçu que des rapports de votre filiale dans notre région, les montagnes de Kendeng. Et vous croyez ces rapports sans voir par vous-mêmes. Sans vouloir savoir ce qu'est vraiment la vie ici. Vous ne prenez pas le temps de vous arrêter et de ressentir toute la bonté des vies que nous menons. Et vous faites tout ça pour de l'argent, pour des possessions, pour du luxe.

Je crois que vos cœurs peuvent s'ouvrir aussi. Nous sommes les enfants de la même création. Êtes-vous capable d'imaginer la menace, la tristesse, les crimes auxquels nous sommes confrontés ? Êtes-vous capable de les imaginer comme si elles se produisaient dans vos propres familles ?

Il y a de plus en plus de catastrophes. L'année dernière, la pandémie de Corona a commencé. En fait, cela aurait pu être un signal d'alarme pour l'humanité. Un appel au réveil sous la forme d'un virus que nous ne pouvons même pas voir à l'œil nu. Un signal d'alarme pour nous montrer ce dont nous avons le plus besoin : de l'eau propre et une alimentation saine. Aujourd'hui encore, de nombreuses personnes n'ont pas compris ce signal d'alarme. Et à ce jour, la pandémie continue.

L'année 2021 a également commencé pour nous par des inondations. À ce jour, nous avons inondé des rizières dans les montagnes de Kendeng où les récoltes sont mauvaises. C'est un désastre causé par l'homme. L'inondation des villages et des champs se produit parce que les gens continuent à violer la Terre Mère. Ils lui font violence en exploitant des mines et en abattant des forêts jusqu'à ce que des pans entiers de terre soient laissés à nu. Et puis il n'y a rien pour arrêter l'eau.

Quand il n'y aura plus de champs pour cultiver quoi que ce soit, que mangerez-vous ? Quand il n'y aura plus d'agriculteurs et de paysans comme nous, qui vous fournira de la nourriture ?

Le gouvernement ne semble pas s'en soucier. Elle change les règles au détriment de sa population et au profit des entrepreneurs. Notre région avait autrefois des lois de zonage qui autorisaient l'agriculture et le tourisme à cet endroit. En 2010, année où Indocement a manifesté son intérêt pour la construction d'une usine, le zonage local a été modifié pour autoriser l'industrie et l'exploitation minière.

Le gouvernement nous fait du mal, le peuple est opprimé et vous, les actionnaires, profitez de votre richesse construite sur notre souffrance. Sur la souffrance de nous, les femmes, les femmes de la montagne de Kendeng. Sur la souffrance de la Terre Mère. N'êtes-vous pas tous issus du ventre d'une mère ? Ouvrez vos cœurs, écoutez vos cœurs ! Écoutez la voix de vos mères !

Et vous qui êtes nos frères et sœurs, sachez que nous avons reçu de nos ancêtres le mandat de protéger les montagnes de Kendeng dans le centre de Java. On l'appelle "la grange à riz" de Java, voire de l'Indonésie, car elle est très fertile.

La société que vous soutenez veut détruire cela par la force. Est-ce ainsi que vous traiteriez le mandat de vos ancêtres ? Accepteriez-vous simplement cela sur votre territoire ?

Par conséquent, nous vous implorons, actionnaires, en toute humilité : mettez fin à votre soutien à Indocement ! Ne vous contentez pas de croire leurs rapports qui donnent l'impression que tout est merveilleux. Venez chez nous et voyez par vous-mêmes.

Si vous ne le faites pas, vos parts dans l'entreprise ne seront rien d'autre que des parts dans la destruction de notre Terre Mère. Et les conséquences de vos actions seront éventuellement ressenties par vous et vos familles.

Vous devez honorer et préserver la Terre qui vous a donné tout ce dont vous profitez dans votre vie. Vous ne devez pas mettre la terre en colère.

QUE LA TERRE NOUS A DONNÉ.
PROTÉGEONS LA TERRE
AFIN QUE LA TERRE SOIT PRÉSERVÉE.

Salam Kendeng Lestari !
(Eternelles soient les montagnes de Kendeng !)